

crédit photo: Florence Beaub

Vladimir Maïakovski, in Anthologie de la poésie russe, traduction Katia Granoff, © Éditions Gallimard, 1926



17<sup>e</sup>  
PRINTEMPS  
DES POÈTES  
7 > 22  
MARS 2015  
L'INSURRECTION  
POÉTIQUE

**IL NOUS FAUT  
ARRACHER LA JOIE  
AUX JOURS QUI FILENT**  
**Vladimir Maïakovski**

> [printempsdespoetes.com](http://printempsdespoetes.com)



**Montpellier**



communiqué

17<sup>ème</sup>

## Printemps des Poètes

Montpellier

du 7 au 22 mars 2015

« L'insurrection poétique »



Depuis quatre ans, la Maison de la Poésie Montpellier Languedoc conçoit et met en œuvre la programmation du Printemps des poètes à Montpellier, à la demande de la Ville.

Le thème national de ce 17<sup>ème</sup> Printemps, « l'insurrection poétique », se décline dans les hommages rendus à de grandes voix de la poésie de l'insoumission (Yannis Ritsos, Pier Paolo Pasolini, Blas de Otero), et dans le caractère insurrectionnel des nouvelles écritures.

Les auteurs invités cette année sont accompagnés de leur éditeur, acteur essentiel mis à l'honneur cette année : cinq d'entre eux sont présents, parmi lesquels Bruno Doucey, dont la maison d'édition publie l'anthologie *L'insurrection poétique, manifeste pour vivre ici*, qui arrive à point nommé.

Cette année, grâce au partenariat avec Montpellier Méditerranée Métropole, le Printemps des poètes se déroule aussi à la médiathèque centrale Emile Zola et à la médiathèque Françoise Giroud à Castries.

Plus que jamais, la poésie s'élève contre tous les obscurantismes, toutes les tentatives de limiter, censurer, empêcher.

## Manifestation gratuite

entrée libre dans la limite des places disponibles



## Auteurs présentés :

Roger Dextre  
Pierre Dhainaut  
Sylvie Durbec  
Eugène Durif  
Patrick Laupin  
Blas de Otero  
Pier Paolo Pasolini  
Yannis Ritsos

## en dialogue avec :

Jean-Marc Bourg, comédien et éditeur  
Jacques Brémond, éditeur et imprimeur  
Anne Brouan, psychanalyste, écrivain  
Nathalie Castagné, traductrice  
René de Ceccatty, traducteur  
Jean-Gabriel Cosculluella, auteur  
Bruno Doucey, poète, éditeur  
Andrea Iacovella, auteur et éditeur  
Jean Joubert, écrivain et poète  
Stéphane Laudier, comédien  
Bruno Manjarres, guitariste  
Thierry Renard, poète et éditeur  
Murielle Szac, écrivain, éditrice  
Jean Tena, professeur  
Elmone Treppoz, libraire  
Elisa Vellia, chanteuse et musicienne

## Contact

Maison de la Poésie  
Montpellier Languedoc  
Moulin de l'Evêque  
78, avenue du Pirée  
34000 Montpellier  
Tramway : lignes 1 et 4  
arrêt : place de l'Europe  
**04 67 73 68 50**

Contact presse :  
Annie Estèves,  
directrice artistique  
**06 11 61 85 97**

Le blog :



## édito

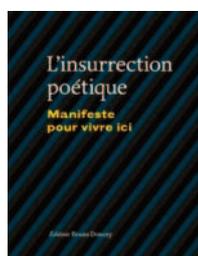
## Poésie, libre pensée

Cette dix-septième édition du Printemps des poètes s'ouvre dans un climat particulier.

Arborant le thème de « l'insurrection poétique », si bienvenu, ce Printemps va nous permettre, par les rencontres avec les acteurs de la poésie contemporaine, de mesurer l'importance de cette toujours neuve et libre parole.

En imaginant ce Printemps nous avons choisi de rendre hommage à trois grands poètes émancipateurs : Ritsos, « la voix de la Grèce », Pasolini, dont on commémore l'assassinat voici quarante ans, Blas de Otero, auteur d'une poésie « sociale » au cœur du franquisme. Le contexte donne un poids supplémentaire à ces choix.

Par nature insurrectionnelle, l'écriture poétique est en elle-même un engagement.



**L'insurrection poétique**  
*Manifeste pour vivre ici*

anthologie établie par  
Christian Poslaniec et  
Bruno Doucey  
Parution le 6 février 2015

« L'anthologie que nous publions pour la 17<sup>ème</sup> édition du Printemps des Poètes se veut un manifeste : « manifeste pour vivre ici », selon l'expression d'Éluard, manifeste en faveur d'une vie intense et insoumise, celle que réclament les poètes, ces voleurs de feu. Vingt-deux sections incisives, dont les titres se présentent comme des affiches, composent ce livre. Parmi elles : *Au croc la phynance, Avant j'avais un métier, Cap espérance, Contre la bête immonde, Contre les fous de dieu, Dénoncer l'apartheid, Dis ce que voudras, Homos je vous aime, La haine je la jette*. Sans oublier : *Liberté, j'écris ton nom et Sexisme, injustice ! Une insurrection permanente de la conscience contre tout ce qui simplifie, limite et décourage. Le cri de cent-dix poètes, français ou étrangers, adeptes d'une parole levée, qui n'a jamais vraiment renoncé à changer la vie.* » - Bruno Doucey

Pour preuve la démarche unique et admirable du poète Patrick Laupin, qui poursuit depuis trente ans un travail de « maïeutique des âmes » en ateliers d'écriture et de lecture auprès d'enfants et de personnes dont le langage porte la souffrance, et incorpore leur parole à sa propre écriture. *L'alphabet des oubliés*, livre de toute une vie, où l'on voit advenir « l'écriture qui est en chacun », sera un très grand livre à méditer.

Pour preuve aussi, les auteurs figurant au catalogue des éditions Faï fioc : le grand Pierre Dhainaut, connu pour sa haute exigence, figure auprès d'auteurs découverts par Jean-Marc Bourg, comme autant de « nouvelles écritures » en lesquelles s'abolissent les frontières des genres. Ainsi aussi d'Eugène Durif, homme de théâtre, dramaturge, qui publie aux éditions La rumeur libre des textes classés « Poèmes et textes dramatiques » sous le titre *Au bord du théâtre...*

Lisant et relisant les poètes à la lumière de ce que nous vivons, nous sommes réconfortés de savoir que la poésie reste insoumise, langue toujours nouvelle, libre pensée...

**Annie Estèves, directrice artistique**

« *La poésie peut encore sauver le monde en transformant la conscience* »  
Lawrence Ferlinghetti, *Poésie, art de l'insurrection, Maelström*

La Maison de la Poésie Montpellier Languedoc a décidé de dédier ce Printemps des Poètes à Yves Rouquette, récemment disparu. Un hommage lui sera rendu au cours d'une soirée exceptionnelle le 4 juin 2015 à la Maison de la Poésie, avec Marie Rouanet.

## programme

# 17<sup>ème</sup> Printemps des Poètes

## montpellier

- 07.03** Lancement national du Printemps des Poètes 2015.  
Affichage de poèmes chez les commerçants de l'Ecusson par le Comité de quartier Saint Roch.
- 09.03** Soirée inaugurale / Maison de la Poésie  
19 h **Bienvenue aux éditions Faï fioc**  
Présentation : Jean-Marc Bourg. Auteur invité : Pierre Dhainaut.
- 11.03** Maison de la Poésie  
15 h **Yannis Rítsos / La voix de la Grèce**  
Rencontre avec Bruno Doucey, écrivain et éditeur et Jean Joubert, écrivain.
- 11.03** Médiathèque centrale Emile Zola, Montpellier  
18 h 30 **Yannis Rítsos / « Ne pleure pas sur la Grèce ! »**  
Récital bilingue poétique et musical : Élixa Vellia (chant en grec, harpe), Murielle Szac et Bruno Doucey (lecture en français).
- 13.03** Maison de la Poésie  
19 h **Bienvenue aux éditions Jacques Brémond**  
Présentation : Jacques Brémond. Poète invité : Sylvie Durbec.
- 14.03** Maison de la Poésie  
19 h **Pier Paolo Pasolini / La persécution**  
Avec René de Ceccatty et Nathalie Castagné, traducteurs. Lectures bilingues.
- 16.03** Maison de la Poésie  
18 h 30 **Avec Pier Paolo Pasolini / Un printemps sans vie brûle**  
« *Qui je suis* » - mise en voix du poème de Pasolini par Stéphane Laudier.  
19 h 15 « *Un printemps sans vie brûle* » - rencontre avec Thierry Renard, poète et éditeur.  
Auteurs invités : Jean-Gabriel Coscolluella et Andrea Iaconella.
- 17.03** Maison de la Poésie  
19 h **Bienvenue aux éditions La rumeur libre**  
Présentation : Andrea Iacovella. Poètes invités : Eugène Durif, Roger Dextre.
- 18.03** Maison de la Poésie  
19 h **Patrick Laupin / L'énigme de la phrase**  
En présence de l'auteur, en dialogue avec Anne Brouan.
- 20.03** Médiathèque Françoise Giroud, Castries  
18 h 30 **Blas de Otero / Je demande la paix et la parole**  
Conférence-lecture bilingue en musique par Jean Tena, avec la participation du guitariste Bruno Manjarres.

On n'arrête pas *Le Printemps*

- du 09.03** **Partenariat FM +**  
**au 19.03** Programme d'émissions radio en lien avec le thème du Printemps, mis en place par Christian Malaplate dans l'émission *Traces de lumière*, et par Marie-Agnès Salehzada dans l'émission *Jardin d'Isis*.
- 12.03** **Soirée « L'insurrection poétique »**  
18 h Soirée organisée par la délégation régionale de la Société des poètes français.  
Salle Pétrarque, 2 place Pétrarque à Montpellier.

lundi  
09-03

19 h

maison  
de la poésie

Bienvenue aux éditions

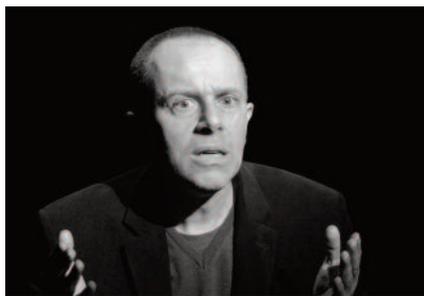
**Faï fioc !**

poésie contemporaine

Soirée  
inaugurale

Poète invité : Pierre Dhainaut

Présentation :  
Jean-Marc Bourg  
Poète invité :  
Pierre Dhainaut  
présenté par  
Marie Jocqueviel-  
Bourjea, professeur à  
l'Université Paul Valéry.  
Lectures :  
Jean-Marc Bourg,  
Fabienne Bargelli  
Stéphane Laudier



Jean-Marc Bourg

Faï fioc est une jeune maison d'édition montpel-  
liéraine créée en mars 2014 par Jean-Marc Bourg  
et dédiée à la poésie contemporaine.

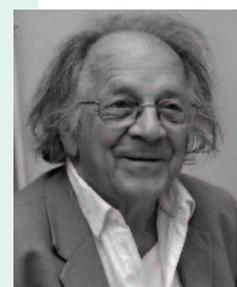
Quatre volumes sont parus à ce jour :

- . *Progrès d'une éclaircie* suivi de *Largesses de l'air* de Pierre Dhainaut,
- . *De la terre en mémoire* de Christine Girard,
- . *Sans franchir* de Armand Dupuy,
- . *pas trace* de Jean-Marc Undriener.

Parallèlement sont réalisés des livres d'artiste  
(livres peints et typographie au plomb), notamment *Largesses de l'air* de Pierre Dhainaut,  
avec sept peintures originales d'Anne Slacik. En mars 2015 seront réunies la poésie de  
Laurent Girerd et la peinture de Jean-Gilles Badaire. Enfin, une collection de poèmes  
uniques (les cahiers) a vu le jour avec deux titres parus en décembre 2014 : *Prière aux  
vaches* de Véronique Gentil et *Bagages d'exil* de Michaël Glück. - <http://editions-faifioc.com>



Longtemps, tu devras si longtemps attendre,  
quand cependant seras-tu prêt ? Par intermittence,  
à l'appel d'un nom dans la pénombre de la salle,  
la voix toujours distante, tu sursautes, étranger,  
tu le reconnais mal. Ce qu'ici tu viens faire,  
certes, tu le sais, tu ne le sais que trop, mais qui es-tu  
encore? Au-dehors, ces visages, tu les as observés  
l'un après l'autre, et puis ils sont devenus anonymes.  
Chacun se réfugie en son mutisme, chacun  
l'oublie, le secret des corps est pour tous le même.



Pierre Dhainaut

*Progrès d'une éclaircie*, suivi de *Largesses de l'air*  
Pierre Dhainaut

« Si les poèmes de Pierre Dhainaut parlent tant au lecteur et d'une voix si fraternelle  
et bienfaisante, c'est qu'ils lui sont adressés. [...] La poésie de Dhainaut rassure, au  
sens premier et noble : elle réassure, elle redonne son sens positif et heureux aux  
signes que l'inquiet interroge. [...] Évoluer parmi les « progrès d'une éclaircie » ou  
les « largesses de l'air » n'est pour autant pas faire acte de béatitude, ce n'est pas  
croire, ni même espérer. C'est s'en remettre, d'une confiance plus simple, à une  
parole poétique qui accueille en elle sa propre aspiration, qui, en son vide même  
et dans le vide qu'elle installe dans le monde, est souffle, pneuma. »

Laurent Albarracin, in Poezibao, juin 2014

mercredi  
**11-03**  
15 h  
maison  
de la poésie

Hommage

## Yannis Rítsos

### La voix de la Grèce

Le thème de « l'insurrection poétique », qui est celui du Printemps des poètes 2015, résonne particulièrement dans l'œuvre de Yannis Rítsos, poète grec décédé en 1990.

A l'occasion de la parution du troisième volet de la trilogie de jeunesse de Yannis Rítsos, *La Marche de l'océan* (éditions Bruno Doucey), la Maison de la Poésie a décidé de rendre hommage à ce poète dont le lyrisme puissant brasse l'histoire de la Grèce et les luttes des hommes, et éclaire notre temps.

#### Rencontre

avec Bruno Doucey, écrivain et éditeur de la poésie de Yannis Rítsos ; avec la participation de Jean Joubert, écrivain, président de la Maison de la poésie Montpellier Languedoc

avec la participation de la  
Librairie Sauramps

#### LA MARCHÉ DE L'OCÉAN

« Après *Le Chant de ma sœur* et *Symphonie du printemps*, le lecteur peut enfin tenir entre ses mains le troisième volet de la trilogie de jeunesse de Yannis Rítsos : *La Marche de l'océan*, livre jusqu'alors inédit en français. Nous sommes en 1939. Tandis que résonnent les marches militaires de l'armée allemande, le poète grec écrit un long texte voué à la houle continue de la mer. Un chant où la lointaine présence d'Ulysse se mêle à l'évocation des vieux marins « qui n'ont plus de caïques » et fument en silence « voyages, ombre et regret ». Un chant où les souvenirs d'enfance n'empêchent pas de songer aux « captifs attachés aux ancres, un anneau serré au cou de l'horizon ». Car ce texte lyrique, puissant, délié, ne retrouve la geste des souffles antiques que pour venir en aide au présent. Un chant de résistance et d'espoir, un poème pour notre temps. »

Bruno Doucey ([www.editions-brunodoucey.com](http://www.editions-brunodoucey.com))

#### Soleil, soleil

Qui teins de sang la mer  
Nu je m'abandonne à ta flamme  
Pour éclairer les yeux des hommes.

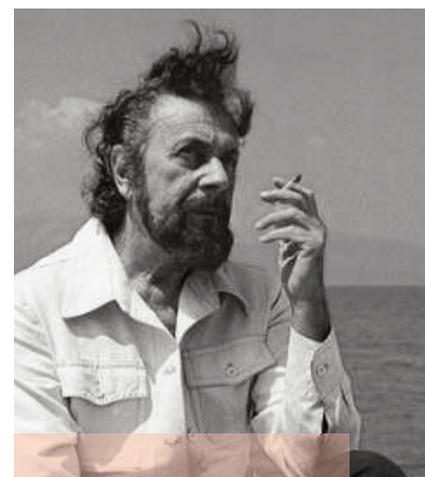
#### Mes frères

Ecoutez votre voix, ma voix  
Ecoutez le chant du soleil et de la mer.

*La Marche de l'océan*, Ed. Bruno Doucey



*La Marche de l'océan* est paru aux Editions Bruno Doucey (nov. 2014). Traduit du grec par Anne Personnaz. Préface de Bruno Doucey.



#### Yannis Rítsos (1909-1990)

Après une enfance marquée par la ruine de sa famille, les deuils (sa mère et son frère), la folie de ces proches (son père et sa sœur) et le combat contre la tuberculose dont il est atteint, il tente de survivre en exerçant différents métiers (danseur, rédacteur). Il adhère au parti communiste à la fin des années 20 et ne cessera de s'engager politiquement. Ce qui lui vaut de connaître l'exil, l'emprisonnement, notamment lors du putsch des colonels, en avril 1967, où il est déporté aux îles de Yaros puis de Leros. Lorsqu'il retrouve la liberté, grâce à ses écrits, et sa renommée internationale, il acquiert le statut de "poète national".

La poésie, qui l'a toujours accompagné, est au cœur de son œuvre, par ailleurs composée de proses, de théâtre et d'essais. Il a publié plus d'une centaine de recueils, traduits dans quarante langues.

mercredi  
**11-03**

**18 h 30**

médiathèque  
Emile Zola  
Montpellier

Hommage

## Yannis Rítsos

« Ne pleure pas sur la Grèce ! »



**Récital bilingue  
poétique et musical**  
avec Elisa Vellia  
(chant en grec, harpe),  
Murielle Szac  
et Bruno Doucey  
(lecture en français)

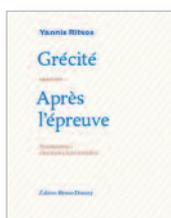
« Ne pleure pas sur la Grèce ! »... Le récital a pour titre un poème tiré du recueil *18 petites chansons de la patrie amère*, mais les textes qui le composent empruntent aussi à d'autres recueils de Yannis Ritsos édités par Bruno Doucey, *Symphonie du printemps*, et surtout *Grécité*, dans la traduction de Jacques Lacarrière.

Grécité... que désigne ce mot ? Tout simplement, le caractère de ce qui est grec, le chant de la Grèce, cet olivier millénaire dont les racines puisent aux sources de notre civilisation. Grécité, « réinvention quotidienne de la tradition grecque », est le chant d'un homme qui ne regarde devant sa porte que pour voir la route s'étendre, des collines de l'Antiquité aux villes de demain. Une voix s'y fait entendre, une âme s'y éveille : celles d'un peuple entré en résistance, un petit peuple vaillant et fier qui lutte pour le pain du monde entier, la lumière et la chanson, et que la souffrance n'a pas réduit au silence. Bruno Doucey, *Grécité*, Préface (Editions Bruno Doucey)

### Ne pleure pas sur la Grèce

Ne pleure pas sur la Grèce, - quand elle est près de fléchir  
avec le couteau sur l'os, avec la laisse sur la nuque,  
La voici qui déferle à nouveau, s'affermir et de déchaîne  
Pour terrasser la bête avec la lance du soleil.

*Dix-huit petites chansons de la patrie amère*, Editions Bruno Doucey



*Grécité* suivi de *Après l'épreuve* est paru aux Editions Bruno Doucey (mai 2014), traduit du grec par Jacques Lacarrière, préfacé de Bruno Doucey

#### Élisa Vellia

chant en grec et harpe

Née en Grèce, sur l'île de Corfou, Élis Vellia vit en Bretagne. Par ce double ancrage géographique, ses textes et ses mélodies sont devenus des traits d'union entre les îles de la Méditerranée et les falaises de l'Atlantique, où la harpe des Cyclades se mêle aux ballades folk d'aujourd'hui. On lui doit *Le voleur de secrets* (2006), *Anharia* (2008) et *La femme qui marche* (2011) : elle interprète aussi les poèmes de Yannis Ritsos.

#### Murielle Szac

lecture

Journaliste et romancière, rédactrice en chef dans le groupe Bayard, Murielle Szac se passionne pour la Grèce, dans des adaptations modernes de la mythologie : *Le Feuilleton d'Hermès*, *Le Feuilleton de Thésée* et *Le Feuilleton d'Ulysse* (Bayard). Elle dirige aussi la collection « Ceux qui ont dit non », aux Éditions Actes Sud Junior, et collabore avec les Éditions Bruno Doucey, où elle crée la collection « Poés'idéal ».

#### Bruno Doucey

lecture

Bruno Doucey est écrivain et éditeur. Après avoir dirigé les éditions Seghers, il fonde en 2010 une maison d'édition vouée à la poésie. Il est l'auteur de recueils de poèmes et de romans consacrés aux poètes qu'on assassine : *Victor Jara, non à la dictature* et *Federico Garcia Lorca, non au franquisme* (Actes Sud), *Si tu parles, Marianne* (Élytis). Il a édité et préfacé cinq livres de Yannis Ritsos. On lui doit également *Trois chants pour Yannis Ritsos*.

vendredi  
**13-03**  
19 h  
maison  
de la poésie

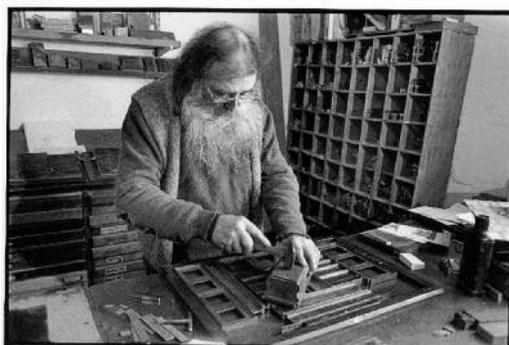
Bienvenue aux éditions

## Jacques Brémont

éditeur imprimeur typographe

Poète invité : Sylvie Durbec

Présentation :  
Jacques Brémont  
Poète invité :  
Sylvie Durbec



Jacques Brémont

« Donner à voir, à lire  
la poésie et les poètes,  
toute la poésie sans église ni parti,  
sans barreaux ni barbelés ».

Jacques Brémont

Poète, typographe, éditeur, Jacques Brémont, est installé à Remoulins (Gard). Depuis 1975, il publie des ouvrages de poésie contemporaine imprimés de façon artisanale avec une exigence remarquable : maquette, choix des papiers, couvertures, typographie... Il s'est fixé deux règles : ne publier que des poètes vivants et ne pas faire de réédition. Il travaille avec des artistes, plasticiens, peintres et photographes. De nombreuses fois invité par la Maison de la Poésie de Montpellier, il revient ce Printemps y fêter ses quarante ans d'édition. Dans son catalogue, on trouve Bernard Noël, James Sacré, Michaël Glück, Serge Pey, Sylvie Durbec, Lionel Bourg, Albane Gellé, André Benedetto, Jean-Gabriel Cosculluela, Thierry Metz...



SYLVIE DURBEC

« Je suis née en 1952 à Marseille. Comme ma mère et mon père. Quatre fils et un grand besoin de voyages. De langues autres que la mienne. Ai commencé par le roman et maintenant l'écriture poétique me requiert davantage à cause sans doute de sa discontinuité et de son ouverture linguistique. J'ai eu la joie d'être traduite (en italien, mais aussi en allemand), et traduire des poètes italiens est pour moi une belle manière de pénétrer plus avant dans la langue et la poésie (Ercolani, Frisa, Bargellini, Ravizza...). Depuis quelques années, je redécouvre le dessin et le collage, ce qui m'a permis d'illustrer des textes de poètes amis (Pierre Soletti, Rémy Checchetto, Nathalie Guen) et de montrer mon travail (Maison de la poésie d'Avignon en 2012, Maison de la Poésie de Rennes ou encore Parcours de l'art en 2013 ou Journées d'art contemporain de Draguignan à l'été 2014). »

Après *Marseille éclats et quartiers* (2009, prix Jean Follain) et *La Huppe de Virginia* (2011), *SANPATRI* (oct. 2014) signe la troisième collaboration de Sylvie Durbec avec les éditions Jacques Brémont.



*Sanpatri* est paru  
aux Editions Jacques  
Brémont (oct. 2014)

je voudrais commencer  
je veux que ça commence  
je veux le commencement  
je ne veux pas l'origine  
je veux initier le verger  
commencer à écrire pour  
que le jardin s'ordonne  
où s'écrit le quinquonce  
commencer par le bout  
d'un des côtés du carré...

*SANPATRI*, éd. J. Brémont

samedi  
**14-03**  
 19 h  
 maison  
 de la poésie

Hommage à Pier Paolo Pasolini

## Pier Paolo Pasolini

### *La persécution*

A l'occasion du quarantième anniversaire de sa disparition, deux soirées d'hommage sont consacrées à Pier Paolo Pasolini, cinéaste, et l'un des plus importants poètes du XX<sup>ème</sup> siècle.

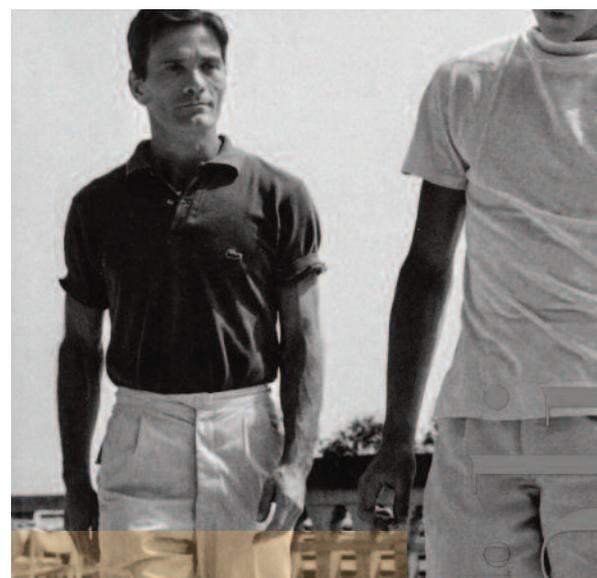
**Lectures bilingues**  
 de René de Ceccatty  
 et Nathalie Castagné,  
 traducteurs

avec la participation de la  
 Librairie Le Grain des Mots

**René de Ceccatty publie le deuxième tome des anthologies de poèmes inédits en français de Pier Paolo Pasolini, *La persécution - une anthologie (1954-1970)*, coll. Points, ainsi qu'une nouvelle traduction de *Poésie en forme de rose* chez Rivages. Il dialogue avec Nathalie Castagné, elle-même traductrice de Pasolini, qui a notamment traduit le livre de Dario Bellezza, *Mort de Pasolini* (éd. Persona).**

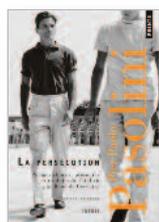
« Dans la seconde partie de sa vie, Pasolini fera un usage provocant, polémique, de la poésie. Artiste en vue, romancier, cinéaste, critique de la société, sa vie privée ou publique est la cible d'attaques : il se sent persécuté et il l'est. Il répond avec panache. Il ne parle plus en son nom seul, mais aussi en celui de tous les persécutés. Ce n'est pas un chant de plainte, mais un chant de combat. Il se tourne vers ceux qui incarnent l'humble Italie ou au contraire la menacent. Avant que cette menace ne devienne réalité tragique.

Réunissant des poèmes inédits en français tirés de ses plus grands recueils (tels que *Poésie en forme de rose*) et des poèmes issus de manuscrits retrouvés, le deuxième volume de cette anthologie de référence forme le reflet objectif de l'oeuvre poétique de Pasolini. Un ouvrage-somme pour mieux comprendre cet artiste protéiforme qui lut-tait contre l'hypocrisie, les bien-pensants, la société consumériste, l'académisme... et contre lui-même. » - 4<sup>ème</sup> de couverture



#### Pier Paolo Pasolini

Né à Bologne en 1922, Pier Paolo Pasolini s'est illustré dans tous les registres : cinéma, poésie, roman, essais critiques et théoriques. Anticonformiste notoire, homme engagé, il meurt assassiné en 1975 dans des conditions mystérieuses. Connue pour son engagement politique à gauche, mais toujours en-dehors de la politique institutionnelle, il fut un observateur attentif des transformations de la société italienne de l'après-guerre jusqu'à sa mort, au milieu des années soixante-dix. Il suscita souvent de fortes polémiques et provoqua des débats à cause de la radicalité de ses idées, très critiques envers les habitudes bourgeoises et envers la naissante société consumériste italienne.



*La persécution - une anthologie (1954-1970)* est paru aux éditions Points Poésie (nov. 2014) en édition bilingue.

**lundi**  
**16-03**

maison  
de la poésie

**18 h 30**

Mise en voix :  
Stéphane Laudier

Hommage à Pier Paolo Pasolini

## Avec Pier Paolo Pasolini

### *Un printemps sans vie brûle*

#### *Qui je suis*

**Mise en voix du poème autobiographique *Qui je suis* de Pasolini,**  
par le comédien Stéphane Laudier

En 1966, atteint d'un grave ulcère, Pasolini revient sur sa vie et son œuvre. Il rédige alors un long poème autobiographique en prose, qu'il remanie plusieurs fois et finit par délaisser. Écrit à New-York, *Qui je suis* se présente comme une interview, réelle ou imaginaire. Au faîte de sa carrière littéraire, Pasolini - qui ne connaît pas encore la célébrité internationale que lui apportera le cinéma - entend faire le point sur son oeuvre et sur lui-même. Ce texte très enlevé, qui foisonne d'informations, livre également des clés sur le passage de la littérature au cinéma, et confie quelques-uns des désirs les plus profonds de l'écrivain.



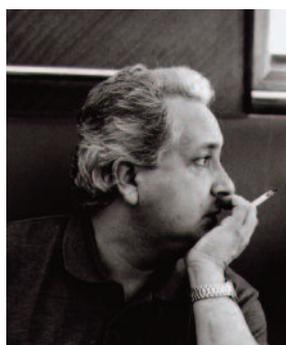
Stéphane Laudier

**19 h 15**

Présentation :  
Thierry Renard  
Auteurs invités :  
Jean-Gabriel  
Coscolluella et  
Andrea Iacovella

#### *Un printemps sans vie brûle*

**Rencontre avec Thierry Renard, poète et éditeur (Editions La Passe du vent) à l'occasion de la publication par La Passe du vent d'une anthologie de textes autour de Pier Paolo Pasolini, *Un printemps sans vie brûle*. Sont présents deux des contributeurs à l'anthologie : Jean-Gabriel Coscolluella et Andrea Iacovella, par ailleurs éditeur (La Rumeur libre).**



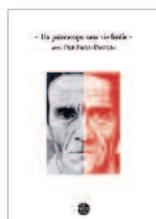
Thierry Renard © Didier Devos

*le soleil gronde un peu  
la mer étend ses bras  
le siècle est nettoyé  
par d'obscures rafales  
le temps passe un peu vite  
du côté d'Ostia Antica  
et les héros s'épuisent  
à vouloir l'impossible  
tout ce petit monde-là  
n'a pas oublié  
les chagrins les regrets  
les amours et les haines  
les soirs d'apprentissage  
les matins couverts de brume  
et la main tendue  
et vice et versa  
tout ce qui se confond  
tout ce qui se cache  
ou se replie  
derrière la haute muraille  
des apparences*

« PPP » (extrait), Thierry Renard,  
dans *Un printemps sans vie brûle*

Contributeurs de  
l'anthologie :

Éric Sarner  
Marc Porcu  
Paola Pigani  
Francis Vladimír  
Vanessa De Pizzol  
Jean-Michel Platier  
Thierry Renard  
Jean-Baptiste Cabaud  
Jean-Charles Lemeunier  
Andrea Iacovella  
Jean-Gabriel Coscolluella  
Joël Vernet  
Stani Chainé  
Giuseppe Lucatelli  
Frédéric Houdaer  
Samantha Barendson



*Un printemps sans vie brûle* (avec Pier Paolo Pasolini) est paru aux éditions La Passe du vent (fév. 2015).

mardi  
17-03  
19 h  
maison  
de la poésie

Bienvenue aux éditions

## La rumeur libre

### découvertes et redécouvertes

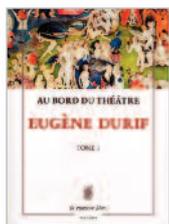
Poètes invités : Eugène Durif, Roger Dextre

Présentation :  
Andrea Iacovella  
Poètes invités :  
Eugène Durif,  
Roger Dextre

Maison d'édition installée dans l'agglomération de Roanne, **La rumeur libre** (titre d'une œuvre de Patrick Laupin), a été fondée en 2007 par Dominique Braillon et Andrea Iacovella. Depuis sa création, La Rumeur libre est engagée dans la publication des œuvres de Patrick Laupin (textes inédits et réédition en huit volumes). Ce travail, qui a motivé la création de la maison d'édition, est une manière de prolonger l'intimité d'un dialogue que l'auteur tisse avec ses lecteurs depuis plus de quarante ans, et de la partager plus largement. Au catalogue figurent notamment les œuvres poétiques d'Annie Salager, Patrick Dubost, Roger Dextre, Eugène Durif, Sylvie Brès, Andrea Genovese, Michel Thion, et prochainement François Montmaneix.



Andrea Iacovella



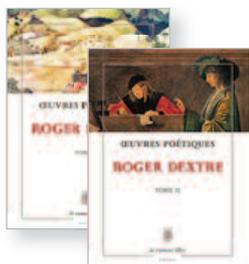
*Au bord du théâtre*  
d'Eugène Durif est paru  
aux Editions La rumeur  
libre (nov. 2014)



Eugène Durif

« À la parution de *L'Étreinte, le Temps*, chez Comp'Act, Henry Deluy écrivait [...] : « Dans une langue qui serre ce qui affleure et qui tient à ce qui fuit, véritable souci d'équilibre entre la qualité d'un regard direct sur la vie, dans son appareil visible, et ce qui sourd d'angoisse dans les mots. » [...] Depuis ce premier recueil, ici repris, Eugène Durif a continué à écrire — et parfois publier, notamment dans des revues — de la poésie dans un lien constant à une production théâtrale et romanesque. Comme si, sans cesse, ces tentatives se nourrissaient les unes des autres, se mêlaient, se troublaient, se perdaient les unes dans les autres, jusqu'à ne plus trop savoir ce qui relevait de tel ou tel genre. Entre profération lyrique et paroles intimes d'une terrible douceur. À même le souffle de l'écriture. Dans ses arrêts parfois et ses silences. Dans un cheminement heurté de border line. Au bord du théâtre. Tout au bord. » - A propos de *Au bord du théâtre*, note de l'éditrice

Une pièce d'Eugène Durif, *Ni Une, Ni Deux*, « Une comédie burlesque sans répit » est mise en scène par Jacques Allaire à Sète et dans le bassin de Thau du 16 au 28 mars avec Stéphanie Marc, Vanessa Liautey, Cyril Amiot.



Les *Oeuvres poétiques* de  
Roger Dextre sont parues  
aux Editions La rumeur  
libre (tome 1 en oct. 2012,  
tome 2 en nov. 2013)



Roger Dextre

« Ce dont on ne peut parler, il faut l'écrire, nous dit le livre que signe Roger Dextre. Aussi, ne t'étonne pas, lectrice, lecteur, que l'on te narre une blague belge ou que l'auteur évoque une église et des vieillards, l'ébriété, une salade de pissenlits, Masaccio, des couilles ; tout est là, dans une liberté contemporaine, insensée, vécue, pensée, révélée et incarnée ; tout est là et les « motifs de l'âme incarcérés » palpitent, s'agitent dans une phrase précipitée, d'un éclat qui semble surgir de rien, dans une phrase ouverte au plus proche des choses, des événements et des êtres, dans une phrase qui s'adresse à nous comme à un ami, comme à une amie, d'un(e) ami(e) à un(e) ami(e).

« *Qui sont les hommes ?* », s'interroge Roger Dextre ; sa réponse, toute la réponse, tient dans ce livre... » - Mathieu Bénézet, 4<sup>ème</sup> de couverture des *Oeuvres poétiques*, tome 2

mercredi  
18-03

19 h

maison  
de la poésie

Invitée :  
Anne Brouan  
Lecture :  
Patrick Laupin  
et Elmon Treppoz

## Patrick Laupin

### *L'énigme de la phrase*

Prolongeant à Montpellier le cycle de rencontres de la Rumeur libre, "L'énigme de la phrase", organisé à Lyon en 2014, Patrick Laupin présente en avant-première son prochain ouvrage à paraître aux éditions La rumeur libre, *L'Alphabet des oubliés*, et s'entretient avec Anne Brouan, écrivain, professeur de lettres et psychanalyste.

*L'Alphabet des oubliés*, ouvrage à paraître aux Editions La rumeur libre, se présente comme la somme de trente ans de travail en atelier d'écriture et de lecture auprès d'enfants et d'adolescents, du Cours préparatoire au collège, notamment auprès de tous ceux dont le langage souffre, est blessé : enfants dits autistes à l'hôpital, élèves de sections Segpa, Clisse, Itep, tous lieux d'enfants « perturbés », « d'enfants perdus dans la langue ». Les quelques neuf cents pages de ce travail sont divisées en deux volumes : *L'ami imaginaire*, le « grand recueil des écrits, paroles, poèmes », recueillis au cours de ces ateliers et sauvés de l'indifférence par Patrick Laupin, et *Le grand livre de rencontres dans les écritures*, où Patrick Laupin, se plaçant au même endroit que ceux dont il a fait advenir la parole, rend compte de cette expérience unique où, incorporant leur parole à la sienne, le messenger des écritures se laisse lui-même transformer par le mystère de la création en chacun.



Anne Brouan

Anne Brouan est professeur agrégé, psychanalyste, écrivain. Elle vit et travaille à Lyon. En 1996, elle cofonde avec Patrick Laupin et Véronique Laupin, le collectif d'édition Le Bel Aujourd'hui. Elle a écrit « Le risque de la présence », postface du livre de Patrick Laupin *Le courage des oiseaux* (éd. Comp'Act, 2001, réédition La rumeur libre), et « Le livre d'une vie », préface à l'ouvrage de Patrick Laupin *L'Esprit du Livre, le Crime de Poésie et la Folie Utile dans l'œuvre de Mallarmé* (éd. La rumeur libre 2012). Ses œuvres poétiques sont publiées aux éditions La rumeur libre.



#### Patrick Laupin

Patrick Laupin est né à Carcassonne. Ecrivain, il a publié une vingtaine d'ouvrages de poésie, prose, récits, philosophie : tentatives de restitution des lieux de la mémoire et de leurs effets vécus en corps. Depuis 2009, il organise à Lyon des journées de création et d'écriture qui explorent les liens entre biographie, histoire et inconscient, et tentent de poser les fondements d'une transmission commune entre littérature, poétique, philosophie et psychanalyse. Dans les émissions de France Culture, animées par Colette Fellous, Francesca Piolot, Alain Veinstein, Mathieu Bénézet, les auditeurs ont à maintes reprises salué la douceur d'une passion attentive à une vérité expatriée et à la merveilleuse présence du langage en chacun. Il a reçu le Grand prix de poésie de la Société des Gens de Lettres pour l'ensemble de son œuvre en 2013.

vendredi  
**20-03**

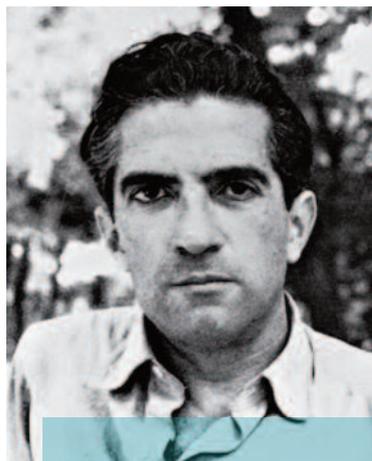
18 h 30

médiathèque  
Françoise Giroud,  
CastriesConférence,  
lecture bilingue :  
Jean Tena,  
accompagné  
par le guitariste  
Bruno Manjarres

## Blas de Otero

### *Je demande la paix et la parole*

En prélude à la Comédie du Livre 2015, dédiée aux littératures ibériques.



#### Blas de Otero (1916-1979)

Né à Bilbao en 1916, Blas de Otero s'installe à Madrid avec sa famille ruinée alors qu'il est encore enfant. Avocat de formation, il doit tout au long de sa vie concilier son activité littéraire avec différents métiers afin de pourvoir aux besoins de sa famille. Ses premières œuvres sont marquées par un profond sentiment religieux et expriment l'angoisse spirituelle face à l'indifférence d'un Dieu lointain et cruel. À la préoccupation religieuse succède une poésie plus existentialiste où le sentiment amoureux est également présent. À partir des années 50, la préoccupation religieuse fait place à la préoccupation sociale, coïncidant avec son affiliation au parti communiste. Il veut s'adresser à « l'immense majorité » en démystifiant le discours officiel par des textes dont la plupart devront être publiés hors d'Espagne à cause de la censure. Il meurt à Majadahonda (Madrid) en 1979.

Conférence lecture par Jean Tena, professeur émérite de langue et littérature espagnoles à l'Université Paul Valéry, avec la participation du guitariste Bruno Manjarres.

Jean Tena nous propose de découvrir la trajectoire poétique du poète espagnol Blas de Otero en s'appuyant en particulier sur trois recueils : *Pido la paz y la palabra* (1955), *En castellano* (1959), *Que trata de España* (1964).

Publié en 1955, « Pido la paz y la palabra » (*Je demande la paix et la parole*) est un recueil de poèmes qui figure parmi les œuvres fondamentales de la poésie sociale espagnole. Le livre prend forme durant l'exil parisien de son auteur dans les années cinquante, au contact des cercles philosophiques et communistes locaux qui provoquent un virage vitaliste dans son œuvre. De retour en Espagne autour de l'année 1954, l'auteur sillonne, sans le sou, les villages de Castille-León. L'engagement social acquis via ces expériences lui permet d'achever le recueil. Il y prend parti pour sa patrie, ayant recours à la poésie pour en mobiliser les gens et les coutumes, réclamant la paix et la parole face à un régime franquiste en pleine splendeur, élevant une voix pacificatrice et modernisatrice face à un gouvernement rétrograde.

Arbres abolis,  
vous brillerez à nouveau  
au soleil. Ormes sonores, hauts  
peupliers, chênes lents,  
oliviers  
en paix,  
arbres d'une patrie aride et triste,  
entrez  
pieds nus dans le ruisseau clair,  
source sereine de la liberté.

*Je demande la paix et la parole*, 1955

## On n'arrête pas Le Printemps...

radio  
**FM plus**

91.00 fm  
Montpellier

103.1. fm  
Nîmes

www.fmplus.org



### Partenariat FM Plus

Le partenariat amorcé au cours de l'année avec la radio associative FM+ s'intensifie : un programme d'émissions en lien avec le thème du Printemps est mis en place par Christian Malaplate dans son émission *Traces de lumière*, et par Marie-Agnès Salehzada dans son émission *Jardin d'Isis*.

#### *Emission « Jardin d'Isis »*

animée par Marie-Agnès Salehzada

**Jeudi 12 mars** - de 12 h 15 à 12 h 45  
Emission consacrée à **Emily Dickinson**

**Jeudi 19 mars** - de 12 h 15 à 12 h 45,  
Invitée : Joselyne Feuille  
pour des lectures poétiques autour de l'œuvre  
d'**Albertine Sarrazin**



Marie-Agnès Salehzada

#### *Emission « Traces de lumière »*

animée par Christian Malaplate

**Lundi 9 mars** - de 8 h 30 à 9 h 30

Rediffusion : mardi 10 mars

**Vladimir Maïakovski, à pleine voix**  
Avec la présence du poète François Szabo qui lira  
les poèmes de Maïakovski en russe

**Lundi 16 mars** - de 8 h 30 à 9 h 30

Rediffusion : mardi 17 mars

**Yánnis Rítsos, le mur dans le miroir**



Christian Malaplate

jeudi  
**12-03**  
18 h

salle Pétrarque  
Montpellier

### Soirée « L'insurrection poétique »

Soirée organisée par la délégation régionale de la Société des poètes français sur le thème de l'insurrection poétique.

- Les voix du poème dans les miroirs de l'âme et dans le soleil des solitudes
- Les chants de l'errance – L'aube du long voyage

suivie d'une scène ouverte aux poètes qui souhaitent lire leurs textes.

Lieu : salle Pétrarque, 2 place Pétrarque, 34000 Montpellier

Renseignements :

Christian Malaplate, délégué régional

T / 06 81 07 61 41 - Christian.malaplate@wanadoo.fr

infos  
pratiques

## Les lieux

### du Printemps des Poètes 2015

**Attention : les manifestations ont lieu à la Maison de la Poésie SAUF** Yánnis Rítsos - *Ne pleure pas sur la Grèce* (11 mars, médiathèque centrale Emile Zola, Montpellier) et Blas de Otero / *Je demande la paix et la parole* (20 mars, médiathèque Françoise Giroud, Castries).

#### Maison de la Poésie

Moulin de l'Évêque - 78, avenue du Pirée  
34000 Montpellier - T / 04 67 73 68 50  
Tramway : lignes 1 et 4 / arrêt place de l'Europe  
GPS : 43.609379, 3.894937

#### Médiathèque centrale d'Agglomération Emile Zola

218, boulevard de l'Aéroport international  
34000 Montpellier - T / 04 67 34 87 00  
Tramway : lignes 1 et 4 / arrêt place de l'Europe  
GPS : 43.608638, 3.893270

#### Médiathèque d'Agglomération Françoise Giroud

15 Avenue de la Coopérative  
34160 Castries - T / 04 67 10 43 80  
GPS : 43.675500, 3.980124

#### MANIFESTATION

**GRATUITE.**

*Entrée libre,  
dans la limite  
des places  
disponibles.*

*Programme  
sous réserve de  
modification.*

Partenaires du Printemps des Poètes 2015 :



Programme disponible dans  
les librairies indépendantes  
de Montpellier.

Couverture : citation Vladimir Maïakovski, in *Anthologie de la poésie russe*, traduction de Katia Granoff (© Gallimard, 1926), création graphique : Florence Jacob.  
Conception et réalisation du programme : Christophe Colrat.  
Crédits photos : DR, sauf mention particulière.

#### La Maison de la Poésie Montpellier Languedoc

Fondée en 2005, présidée par le poète et écrivain Jean Joubert, la Maison de la Poésie Montpellier Languedoc est une structure culturelle de diffusion, de coordination et d'animation pour la poésie. Tout au long de l'année, elle organise rencontres, lectures, débats, spectacles, interventions en milieu scolaire, ateliers.

Elle est membre de la MAIPO (Fédération Européenne des Maisons de poésie), qui rassemble une trentaine de structures similaires en France, Belgique, Allemagne, Luxembourg, Italie.

En 2012, la Ville de Montpellier a reçu le label « Ville en Poésie », remis par Jean-Pierre Siméon, Directeur artistique du Printemps des poètes, centre de ressources national.



MAISON  
DE LA POÉSIE  
Montpellier Languedoc



**MAISON  
DE LA POÉSIE**  
Montpellier Languedoc

### Maison de la Poésie Montpellier Languedoc

Moulin de l'Evêque - 78, avenue du Pirée - 34000 Montpellier  
Tram: lignes 1 et 4 - arrêt place de l'Europe  
GPS : 43.609379, 3.894937

**T / 04 67 73 68 50**

[www.maison-de-la-poesie-languedoc-roussillon.org](http://www.maison-de-la-poesie-languedoc-roussillon.org)



Blog

